

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 34 (1916)  
**Heft:** 158

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 8. Juli  
1916

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 8 juillet  
1916

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIV. Jahrgang — XXXIV<sup>me</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 10.20, halbjährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N<sup>o</sup> 158

Redaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements: Suisse: un an fr. 10.20, un semestre fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régle des annonces: Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Abhanden gekommene Wertmittel. — Rechtsdomizile. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Ausfuhrbewilligungen für Nahrungs- und Genussmittel und für Sendungen an Kriegsgefangene. — Durchführung englischer Waren durch Frankreich nach der Schweiz. — Neues britisches Einfuhrverbot. — Deutsche Ausfuhr- und Durchfuhrverbote. — Postfrachtverkehr mit Russland. — Postscheck- und Giroverkehr. — Internationaler Postgiroverkehr. **Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Titres disparus. — Domiciles juridiques. — Registre du commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Transit par la France de marchandises expédiées d'Angleterre en Suisse. — Nouvelle interdiction anglaise d'importation. — Echange de la messagerie avec la Russie. — Chèques et virements postaux. — Service international des virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bewohnen.

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1488)

Gemeinschuldnerin: Meyer-Hort, Louise, gew. Inhaberin der Firma «L. Meyer-Hort» Schuhhandlung, Güterstrasse 156, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1916, infolge Konkursbetreibung. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Juli 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts. Eingabefrist: Bis und mit 8. August 1916.

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1509)

Gemeinschuldner: Coate, Edwin Randall, Inhaber der Firma «E. R. Coate, Old England, British & Anglo-American Tailors, Handel in englischen Artikeln jeder Art, Anfertigung von Kleidern und Kostümen für Herren und Damen, Gerbergasse 36, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Juli 1916, infolge Insolvenzenerklärung. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Juli 1916, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts. Eingabefrist: Bis und mit 8. August 1916.

##### Kt. Appenzel I.-Rh. Konkursamt Appenzel (1510)

Gemeinschuldner: Hintermann, Albert, z. Zebra, Appenzel.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1916. Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Juli 1916, nachmittags 2 Uhr, im Rathhaus in Appenzel. Eingabefrist: Bis 8. August 1916.

##### Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (1512)

Failli: Gmelin, R., confiseur, Rue du lac, à Vevey. Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1916. Première assemblée des créanciers: Samedi, 15 juillet 1916, à 5 heures, à la Maison de Ville, à Vevey. Délai pour les productions: 12 août 1916.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich 3 (1503)

Gemeinschuldner: Zini, Josef, Baumeister, in Zürich 3. Anfechtungsfrist: Bis 18. Juli 1916.

##### Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1489)

Gemeinschuldnerin: Firma Schwab & Bräuchi, Zimmergeschäft, in Bern. Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. Juli 1916.

Kt. Bern Konkursamt Saanen (1501)  
Gemeinschuldner: Saugy allié Brand, David, Hotelier, in Gstaad.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. Juli 1916.

Kt. Uri Konkursamt Uri in Altdorf in Stellvertretung (1490)  
Gemeinschuldner: Blättler, Jos., mech. Küferei, Altdorf.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Nachtrag zum Kollokationsplan vom 10.—20. Juli 1916, bei J. Keller, Stellvertreter.

Kt. St. Gallen Konkursamt Altdorf in Kirchberg (1502)  
(in ausserordentlicher Stellvertretung: C. Brunner)  
Gemeinschuldner: Frei-Keller, Eugen, z. «Rössli», in Gähwil.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Juli 1916.

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (1497)  
Failli: J. Lippetz & Cie., négociants en horlogerie, 2, Grand Quai, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée, modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office des faillites de Genève.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Fiducia S.-A., Genève.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1513)  
Failli: Kiewé, Willi, négociant, Rue de la Pelouse 8, à Plainpalais.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Sont également déposés l'inventaire contenant la distraction des objets de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours ou demandes de cession de droits aux termes de l'art. 260 de la loi doivent être formulés dans un délai de 10 jours.

##### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1487)

Gemeinschuldner: Fehr-Breitenstein, Johann Salomon, Wirt, Inhaber der Firma «J. Fehr-Breitenstein», Wirtschaftsbetrieb, Steinertorstrasse 31, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1916, durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten. Datum der Einstellungsverfügung des Dreiergerichts: 3. Juli 1916, mangels Aktiven. Einspruchsfrist: Bis 18. Juli 1916.

##### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1504)

Gemeinschuldnerin: Firma Sportplatzgesellschaft Oerlikon A.-G., in Oerlikon. Datum des Schlusses: 10. Juni 1916.

##### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1486)

Gemeinschuldnerin: Wwe. Hartmann-Rey, Th., in Basel. Datum des Schlusses: 28. Juni 1916.

##### Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (1492)

Gemeinschuldnerin: Brauereigenossenschaft Waldschlössli, in Oberwil. Datum des Schlusses: 28. Juni 1916.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1491)

Gemeinschuldner: Wennehorst, Carl, Schreinermeister, in St. Gallen. Datum des Schlusses: 5. Juli 1916.

##### Ct. de Vaud Office des faillites d'Aubonne (1514)

Failli: Agier-Turin; Jules, négociant, à Aubonne. Date de la clôture: 5 juillet 1916.

##### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317)

(L. P. 195 et 317)

##### Rivocazione del fallimento

(L. E. 195 e 317)

##### Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1500)

Faillito: Ortelli, Emilio, fu Angelo, cappelleria, in Lugano.

Data del decreto d'apertura: 25 agosto 1915. Data del decreto di revoca: 1<sup>o</sup> luglio 1916, a seguito di concordato omologato dal pretore di Lugano-Città.

**Ct. de Vaud** Arrondissement de Vevey (1499)  
 Faillie: Société en nom collectif Noséda et Jeanneret, arts graphiques, à Vevey.  
 Date du jugement de révocation: 24 juin 1916.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Oberengadin in Samaden* (1493)  
*Zweite konkursamtliche Liegenschaftsgant*

Donnerstag, den 10. August 1916, nachmittags 2 Uhr, wird im Hotel Bernina, St. Moritz-Bad, aus der Konkursmasse Cima, Louis, das Hotel Metropole, St. Moritz-Bad, samt Bodenparzelle, Kat.-Nr. 684, und Mobilien, auf zweite konkursamtliche Steigerung gebracht.

Ämtliche Schätzung des Hotel Metropole, samt Umschlag, ohne Mobilien: Fr. 176,225; ämtliche Schätzung der Bodenparzelle, 700 m<sup>2</sup>: Fr. 12,600.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 1. August 1916 an zur Einsicht auf.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Arbon* (1505)  
*im Auftrage des Konkursamtes Arbon*

Für Rechnung der Konkursmasse des Koller, Edwin, Schifflickerei, Bergli, Arbon, gelangen Montag den 7. August 1916, nachmittags 4½ Uhr, im Restaurant Flurhof, Arbon, nachbezeichnete Liegenschaften auf erste konkursrechtliche Steigerung:

Kat.-Nr. 2591. Wohnhaus mit Stickerie, an der Bildstockstrasse im Bergli, Arbon, asssekuriert unter Nr. 142 für Fr. 65,000, samt 9 a 94 m<sup>2</sup> Hofstatt und Garten.

Zum Grundpfand (Kat.-Nr. 2591) gehören: 4 Schifflickmaschinen 10 Yards Saurer, 2 Schifflickmaschinen 6¾ Yards Saurer, mit Elektromotoren für Einzelantrieb; 1 Annähmaschine und 4 Nachstickmaschinen samt Anlage und Elektromotor nebst div. Werkzeug und Ersatzteilen.

Kat.-Nr. 2385. Zirka 4 a 5 m<sup>2</sup> Bauland an der Flurstrasse, Arbon.  
 Kat.-Nr. 2392. Zirka 3 a 67 m<sup>2</sup> Bauland an der Bildstockstrasse, Arbon.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. Juli 1916 an bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Uttwil in Dozwil* (1506)  
*im Auftrage des Konkursamtes Arbon*

In Requisition des Konkursamtes Bischofszell werden für Rechnung der Konkursmasse des Hausmann, J., alt Vorsteher, in Amriswil, Samstag, den 5. August 1916, nachmittags 4 Uhr, im «Bären», in Kesswil, folgende Liegenschaften auf zweite konkursrechtliche Versteigerung gebracht:

1. Kat.-Nr. 2015. Ein Wohnhaus «Eden», in Kesswil, asssekuriert unter Nr. 116 für Fr. 30,000. Kat.-Nr. 1671 b. 3 a Baumgarten beim Hause. Kat.-Nrn. 609 b und 1672 b. 7 a Wiesland im Wädli. Kat.-Nr. 1165. 6 a Wiesland in der Hinterwis.

2. Kat.-Nr. 1672 a. 14 a Wiesland im Wädli.  
 Höchstangebote der ersten Steigerung: Nr. 1: Kein Angebot; Nr. 2: Fr. 500.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Steigerung bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites d'Aigle* (1458<sup>a</sup>)

**Vente de magasin de mercerie, lainage, articles pour sport et divers**

Le mercredi, 12 juillet 1916, à 3 heures après-midi, dans les locaux de la masse, à Leysin (bâtiment Hôtel du Mont-Blanc), l'office des faillites d'Aigle procédera à la vente en bloc des marchandises en magasin, provenant de la faillite G. & A. Le Bourg, à Leysin.

Taxe d'expert: Fr. 26,508. 65.  
 L'inventaire peut être consulté au bureau de l'office d'Aigle.

**Pfandverwertungs-Steigerung**  
 (B.-G. 188, 41 u. 85.)

**Kt. Zürich** *Betriebsamt Zürich 2* (1507<sup>a</sup>)  
*Grundpfandverwertung*

I. Steigerung  
 Gemeinschuldner: Bigolin, Karl, Baumeister, zuletzt wohnhaft gewesen Sternenstrasse Nr. 15, in Zürich 2, dato unbekannt abwesend.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 27. September 1916, nachmittags 3 Uhr, im Amthaus Enge, II. Stock.  
 Eingabefrist: Bis 28. Juli 1916.

**Grundpfand:**

Ein Wohnhaus an der Renggerstrasse Nr. 4, in Wollishofen-Zürich 2, unter Nr. 670 für Fr. 38,000 asssekuriert, nebst 3 a 18,2 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Kat.-Nr. 2043).  
 Grenzen laut Grundprotokoll.

Auf die Kaufsumme hat der Käufer bei der Steigerung Fr. 1000 bar zu bezahlen.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 8. September 1916 an.  
 Die Pfandgläubiger und anderweitige Berechtigte werden hiemit aufgefordert, binnen 20 Tagen, also spätestens bis 28. Juli 1916, ihre Ansprüche an den Grundstücken, an Kapital, Zinsen und Kosten, bei der obgenannten Behörde einzugeben, unter Angabe der Verfalltermine der einzelnen Beträge. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

**Kt. Basel-Stadt** *Betriebsamt Basel-Stadt* (1508)  
*Grundstückversteigerung*  
 (Zweite Gant)

Donnerstag, den 10. August 1916, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, mangels Angebotes an der ersten Steigerung, gerichtlich versteigert die der Firma Bachofen-Dennler & Sohn, in Basel, gehörenden Grundstücke Sektion II:

a) 1/3 Anteil an Parzelle 2246, haltend 3 a 35 m<sup>2</sup> an der Wanderstrasse.

Die ämtliche Schätzung des ganzen Grundstückes beträgt Fr. 16,750. Vor dem Zuschlag sind Fr. 300 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

b) Parzelle 2247, haltend 3 a 62 m<sup>2</sup> an der Wanderstrasse.  
 Die ämtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 18,100. Vor dem Zuschlag sind Fr. 300 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14) zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
 (B.-G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Hinwil* (1511)

Die Aktienbrauerei Wald A.-G. in Wald (Kt. Zürich), hat hierorts das Gesuch um Verlängerung der ihr mit Beschluss vom 3. März 1916 gewährten allgemeinen Betreibungsstundung bis Ende Dezember 1916 gestellt.

Zur Verhandlung über dieses Gesuch ist Termin angesetzt auf Donnerstag, den 27. Juli 1916, vormittags 9 Uhr, ins Gerichtsgebäude Hinwil.

Hiezu werden die Gläubiger der Petentin, insbesondere die Besitzer der von der Gesuchstellerin ausgegebenen Inhaberobligationen ersten und zweiten Ranges, vorgeladen, unter der Androhung, dass Nichterscheinen als Verzicht auf Einwendungen gegen die Bewilligung des Gesuchs ausgelegt würde.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident von Nidau* (1495)  
*als erstinstanzliche Nachlassbehörde*

Schuldner: Kändler, Robert, Baumeister, Nidau.  
 Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 12. Juli 1916, nachmittags 3 Uhr, vor Richteramt Nidau, im Schlosse daselbst.

**Kt. Nidwalden** *Gerichtspräsident von Nidwalden* (1496)

Schuldnerin: Firma Gebr. Blättler, mech. Schreinerei, in Hergiswil.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 15. Juli 1916, nachmittags 1 Uhr, im Rathaus in Stans.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Hochdorf* (1494)

Schuldner: Müller, Franz, Handelsmann, Hochdorf.  
 Datum der Bestätigung: 20. Juni 1916.

**Ct. de Vaud** Arrondissement de Vevey (1498)

Faillie: Société en nom collectif Noséda et Jeanneret, arts graphiques, à Vevey.  
 Date du jugement d'homologation: 24 juin 1916.

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums St. Gallen wird der allfällige Inhaber der Obligation der st. gallischen Kantonalbank, Serie Tb, 7644, über Fr. 1000, mit Coupons auf 15. Februar 1917 ff., vom 18. April 1916, aufgefordert, sie innerhalb dreier Jahre, von der ersten Auskundung im Schweiz. Handelsamtsblatte (8. Mai 1916) an, der genannten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 179<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 6. Mai 1916.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

La police d'assurance sur la vie portant le n° 21345 du 6 juin 1871; souscrite par M. Auguste Jobin, rentier, aux Bois, auprès de la compagnie française «le Phénix», à Paris, pour un capital de fr. 1202, est égarée.

Conformément à l'art. 851 C. O. et à l'art. 13 de la loi fédérale sur le contrat d'assurance du 2 avril 1908, le détenteur inconnu de ce titre est invité à le produire au greffe du tribunal de ce siège, dans le délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (W 256<sup>a</sup>)

Saignelégier, le 3 juillet 1916.

Le président du tribunal: Jobin-Anklin.

**Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale**

**Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft**  
 in Basel

Die seitens der Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel der Firma A. Schildknecht-Tobler in St. Gallen übertragene Generalagentur für die Kantone St. Gallen und Appenzell ist als erloschen zu betrachten.  
 Basel, den 5. Juli 1916.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft,  
 Der Direktor: Köhler.

(D 32)

**„Agrippina“**

See-, Fluss- und Landtransport-Versicherungs-Gesellschaft in Köln

An Stelle unserer bisherigen Generalbevollmächtigten für die Schweiz, Herren A. und O. Fricker in Bern, ist Herr A. Teuscher, Bern, Münzgraben 2, ernannt worden. (D 33)

Das Hauptdomizil für die Schweiz befindet sich am Wohnsitz des Generalbevollmächtigten.

Die Direktion: Ph. Farnsteiner.



## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

Herren- und Knabenkonfektion. — 1916. 5. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Naphtaly & Sohn**, zum Einheitspreis in Zürich (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1916, Seite 158), mit Zweigniederlassungen in Baden, Aarau, Basel, Genf, Herisau, Lausanne, Luzern, Rorschach, Schaffhausen, St. Gallen und Winterthur. Gesellschafter: Josef Naphtaly und Georg Naphtaly, Sohn, hat sich zufolge Hinschiedes des Josef Naphtaly aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **G. Naphtaly** in Zürich 1, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft übernimmt, ist Georg Naphtaly, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich 6. Herren- und Knabenkonfektion; Stüsslihofstr. 6—7. Die Firma hat eine Zweigniederlassung in Winterthur, Postgasse 2.

5. Juli. **Compagnie Minière Austro-Suisse** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 7. September 1912, Seite 1592). Diese Aktiengesellschaft bedient sich nun auef der Firma **Oesterreichisch-Schweizerische Bergbau-Gesellschaft**. Die Unterschriften von Dr. Alfred Alioth und Albert Mühlhaupt sind erloschen. Als Verwaltungsratsmitglieder wurden neu gewählt: August Alioth, von und in Basel, und Julius Veith, von und in Bregenz; die beiden Genannten sowie das bisherige Verwaltungsratsmitglied Carl Veith in Bregenz führen unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr in Zürich 1, Weinbergstrasse 1.

5. Juli. **Gips- und Malergenossenschaft Zürich** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 15. April 1915, Seite 509). Karl Schmid, Norbert Mattes und Gustav Heilammer sind aus dem Vorstand ausgetreten, die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. An ihre Stellen wurden gewählt: Emil Graf, Maler, von Adliswil (Zürich), in Zürich 5, als Obmann; Alexander Dreher, Gipsler, in Zürich 4, als Ersatzmann des Obmanns, und August Kock, Gipsler, von Rathshausen (Württemberg), in Zürich 3, als Beisitzer. Der Obmann führt Kollektivunterschrift. Die Zeichnung erfolgt je mit einem der Geschäftsleiter (Prokuristen).

5. Juli. **Kinderkrankenkasse der Krankenkasse am Albis** in Obfelden (S. H. A. B. Nr. 110 vom 11. Mai 1916, Seite 754). Die Statuten dieser Genossenschaft sind am 4. Juni 1916 abgeändert worden. Der bisherigen Publikation gegenüber ergeben sich folgende Änderungen: Als Mitglieder können durch Vermittlung ihrer gesetzlichen Vertreter Kinder vom zurückgelegten 2. bis zum zurückgelegten 13. Altersjahr aufgenommen werden, sofern sie bestimmte, in den Statuten umschriebene Erfordernisse erfüllen. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung des gesetzlichen Vertreters hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod des Versicherten, schriftliche Austrittserklärung seitens der Eltern oder Vormünder, nach zurückgelegtem 16. Altersjahr, durch Wegzug aus dem Bezirk Affoltern und durch Ausschluss.

Stoffe, Sportartikel, usw. — 5. Juli. **Anglo American Limited** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1916, Seite 113). Die Unterschrift von Adolf David ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Carl Schnabel, von Zürich, in Rüschlikon. Derselbe führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Chemigraphische Kunst- und Klischeestanz. — 5. Juli. In der Firma **A. Sutzer & Cie.** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 178 vom 18. Juli 1911, Seite 1229) ist die Prokura des Theodor Klein erloschen.

Toilettenartikel. — 6. Juli. Die Firma **A. Laszlo** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1915, Seite 296) erteilt Prokura an Margarete Laszlo, geb. Betz, von Szeged (Ungarn), in Zollikon.

Papierhandlung. — 6. Juli. In der Firma **A. Jucker, Nachf. v. Jucker-Wegmann** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1915, Seite 1762), ist die Prokura von Carl Voegeli erloschen.

Schürzen und Wäsche. — 6. Juli. Otto Bauert, von Wetzikon, in Wallisellen, und Robert Bauert, von und in Wetzikon, haben unter der Firma **Bauert & Co.** in Wallisellen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1914 ihren Anfang nahm. Schürzen- und Wäscheabrikation en gros; Gehrenstrasse 246.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

1916. 6. Juli. Der Inhaber der Firma **Confiserie Old India G. Büchler-Sommer** in Bern (S. H. A. B. Nr. 159 vom 24. Juni 1909, Seite 1142, und Verweisung) ändert die Firma ab in **Confiserie Old India G. Büchler-Gutknecht**.

## Bureau Burgdorf

6. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Käseexport A. G. Goldbach (Emmenthal)** (S. A. d'Exportation de fromage à Goldbach [Emmenthal]), mit Sitz in Goldbach (Bern) (S. H. A. B. Nr. 211 vom 10. September 1915), ist Ferdinand Roth durch Tod ausgeschieden. An seine Stelle wurde gewählt: Ernst Weiss, von Iseltwald, Kaufmann in Burgdorf, welcher mit den andern Mitgliedern des Verwaltungsrates und mit einem Geschäftsführer oder einem Prokuristen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung je zu zweien führt.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Boîtes acier. — 6. juillet. La raison **J<sup>h</sup>n Paratte, père**, au Noirmont, fabrication de boîtes acier (F. o. s. du c. du 11 février 1898, n° 41, page 165), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire; elle est radiée.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

1916. 1. Juli. Die Firma **W. Pleyer** in Zürich (eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich vom 26. November 1910, publiziert S. H. A. B. Nr. 301 vom 29. November 1910, Seite 2025), hat unter der Firmenbezeichnung **W. Pleyer, Photo- & Karten-Centrale Luzern** in Luzern eine Filiale errichtet; Inhaber ist Wilhelm Wenzel Pleyer, von Fischern (Karlsbad, Böhmen), wohnhaft in Zürich. Der Firmainhaber erteilt für die Filiale eine Einzelprokura an Josef Pfäffli, von Hergiswil, in Luzern. Photographie, Photoartikel und Ansichtskarten; Schwaneplatz Nr. 3.

3. Juli. **Braunviehzucht-Genossenschaft Schwarzenberg** in Schwarzenberg (S. H. A. B. Nr. 159 vom 27. Juni 1911, Seite 1102). An der Generalversammlung vom 21. Juni 1916 wurden für den verstorbenen Präsidenten Josef Fluder und den vom Vorstande zurückgetretenen Vizepräsidenten Josef Burri gewählt; Als Präsident: Johann Stofer, und als Vizepräsident und Kassier: Josef Rüssli, Sohn, beide von und in Schwarzenberg.

Optiker. — 3. Juli. Die Firma **Zihlmann-Kuhn, Nachf. v. F. Kuhn** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 6. Oktober 1908, Seite 1726), ist infolge Wegzuges und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Inhaber der Firma **P. Kuhn** in Luzern ist Paul Kuhn, von Schönenwerd (Solothurn), in Luzern. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Zihlmann-Kuhn, Nachf. v. F. Kuhn», auf den 1. Juli 1916. Optiker; Schweizerhofquai Nr. 4.

3. Juli. Inhaber der Firma **C. Müller, Kino Viktoria** in Luzern ist Gottlieb Müller, von Ernetschwil (St. Gallen), in Luzern. Betrieb eines Kinematographen; Pilatusstrasse 21.

4. Juli. **Römisch-katholischer Kirchenbau- und Kultusverein Zofingen**, mit Sitz in Altshofen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1915, Seite 1054, und dortige Verweisung). An Stelle des verstorbenen Josef Renggli trat als Vizepräsident Gustav Thüring, von und in Reiden, in den Vorstand ein.

Sägerei und Holzhandlung. — 4. Juli. Rudolf Banz, von Hasle, in Werthenstein-Markt, und Erwin Glanzmann, von und in Esholzmatz, haben unter der Firma **Banz & Glanzmann** in Wolhusen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juni 1916 begonnen hat. Sägerei und Holzhandlung.

4. Juli. **Wasserversorgung Hasle**, Genossenschaft, mit Sitz in Hasle (S. H. A. B. Nr. 173 vom 8. Juli 1913, Seite 1258, und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 9. Juni 1916 wurde der Vorstand neu bestellt, und es wurden gewählt: Als Präsident: Fritz Wicki, von Entlebuch (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident: Fridolin Schöpfer, von Hasle (bisher Beisitzer); als Kassier: Siegfried Schmidiger, von Flühli; als Aktuar: Louis Furrer, von Hasle; als Beisitzer: Franz Felder, von Marbach (bisher Präsident); Friedrich Stadelmann, von Romoos (bisher Aktuar); Josef Bieri, von Entlebuch; alle wohnhaft in Hasle. Präsident, Kassier und Aktuar führen kollektive Unterschrift. Die Unterschrift von Felder, Stadelmann und Anton Wicki sind erloschen. Letzterer sowie Johann Bieri und Alfred Stadelmann sind vom Vorstand zurückgetreten.

4. Juli. Die unter der Firma **Warenhaus Monopol, Franz Kramer**, gemischte Waren, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1916, Seite 450), eingetragene Zweigniederlassung der Firma «Kaufhaus Monopol Franz Kramer» in Zug ist infolge Aufgabe der Filiale in Sursee und Verzichts des Inhabers erloschen.

5. Juli. **A. G. Sonnenbergbahn in Luzern**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 18. April 1911, Seite 642, und dortige Verweisung). Der Verwaltungsrat wählte in seiner Sitzung vom 3. Mai 1916 an Stelle des verstorbenen Josef Artème Widmer und des zurückgetretenen Hermann Häfeli zum Präsidenten: Karl Josef Bucher, von Luzern, und als Vizepräsidenten: Karl Zingg, von Luzern, in Meggen; beide wohnhaft in Luzern, und erteilte beiden Einzelunterschriftsberechtigung.

Berichtigung von Druckfehlern. In der Publikation der Aktiengesellschaft **Société anonyme de Filatures de Schappe**, Zweigniederlassung Kriens, im S. H. A. B. Nr. 154 vom 4. Juli 1916, Seite 1058, heisst der Direktor-Prokurist Henry Munk und nicht Munk.

Bei der ebendort publizierten Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gde. Littau, soll die Firma lauten **Société anonyme de Filatures de Schappe** und nicht de Filature.

Bankgeschäft. — 6. Juli. Die Firma **Carl Sautier (Charles Sautier)**, Bankgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 115 vom 6. Mai 1913, Seite 1206, und dortige Verweisung), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Carl Sautier & Cie. (Charles Sautier & Cie.)» über. Die Prokuren von Dr. jur. Karl Alfred Sautier und Josef Häfliger sind erloschen.

Dr. jur. Karl Alfred Sautier, Sohn, und Witwe Betty Sautier, geb. Dolder, beide von und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Carl Sautier & Cie. (Charles Sautier & Cie.)** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. Juli 1916 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Carl Sautier (Charles Sautier)» auf dieses Datum übernommen hat. An Josef Häfliger, von Gossdietwil, in Luzern, wird eine Einzelprokura erteilt. Bankiers; Kapellplatz Nr. 10.

6. Juli. Unter dem Namen **Obstverwertungsgesellschaft Sempach-Station** bildet sich mit Sitz in Sempach eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer. Zweck der Gesellschaft ist der Bau und der Betrieb einer Obstweinkelterei; der Ankauf von Obst und Obstprodukten im Inland und die gute Organisation des Obstexportes; eventuell Obstdörrung und Fabrikation von Obstkonserven. Die Statuten sind am 9. Juni 1916 festgestellt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 500, die auf den Namen lauten und voll gezeichnet sind und auf welche dato 20 % einbezahlt sind. Die Veräußerung und Uebertragung der Aktien bedarf der Genehmigung des Verwaltungsrates. Das Aktienkapital kann durch einfachen Beschluss der Generalversammlung auf Fr. 150,000 erhöht werden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre geschehen durch eingeschriebenen Brief, an Drittpersonen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 5 Mitgliedern leitet die Gesellschaft. Die Generalversammlung wählt den Präsidenten, im übrigen konstituiert sich der Verwaltungsrat selbst. Namens des Verwaltungsrates zeichnen die rechtsverbindliche Unterschrift der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar, kollektiv zu zweien. Präsident ist Jakob Estermann, von und in Hildisrieden; Vizepräsident: Kaspar Kaufmann, von Wauwil, in Sempach-Station, Gde. Neuenkirch; Aktuar: Heinrich Estermann, von und in Hildisrieden.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

Epicerie, mercerie, tissus. — 1916. 6. juillet. La raison **Marie Vuichard**, épicerie, mercerie, tissus, à Semsales (F. o. s. du c. du 23 décembre 1912, n° 320, page 2221), est radiée d'office pour cause de faillite.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Breitenbach

1916. 5. Juli. **Hydraulische Kalk- & Gypsabrik Bärschwil**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bärschwil (S. H. A. B. Nr. 324 vom 29. Dezember 1913, Seite 2283, und dortige Verweisungen). Die Unterschriftsberechtigung des bisherigen Direktors Louis Roy, von Noiraigue, ist erloschen.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1916. 4. Juli. Die Genossenschaft unter dem Namen **Einkaufsgenossenschaft Liestal** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1915, Seite 1675, und dortige Verweisungen), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. April 1916 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Der Vorstand besteht aus mindestens 9 Personen. Mitglieder des Vorstandes sind: Adolf Strübin-



Lipp, von Liestal, Präsident; Fritz Zumbrunnen, von Zweisimmen, Vizepräsident; Jakob Salathe, von Arisdorf, Aktuar; August Spinnler-Gysin, von Seltisberg, Kassier; Wilhelm Heiniger, von Eriswil; Albert Guillod, von Vuilly; Alfred Etterich, von Münchenstein; Gottfried Abele, von Rottenhar, und Daniel Baumann, von Pratteln; sämtliche wohnhaft in Liestal. Mitglieder der Betriebskommission sind: Alfred Etterich, von Münchenstein, Präsident; August Spinnler-Gysin, von Seltisberg, Kassier; Wilhelm Heiniger, von Eriswil, Magazinschef, und Albert Guillod, von Vuilly, Stellvertreter. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen kollektiv Alfred Etterich, Präsident, und August Spinnler-Gysin, Kassier der Betriebskommission.

4. Juli. Hans Kotrbeletz, von Solothurn, in Oberdorf, und Fritz Wilhelm Buser, von Waldenburg, in Oberdorf, haben unter der Firma **H. Kotrbeletz & F. W. Buser**, Schweiz, Schraubenindustrie-Gesellschaft in Oberdorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Juli 1916 begonnen hat. Fabrikation von Metallschrauben und Metallschraubenfassondreherei.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1916. 5. Juli. Unter der Firma **Landwirtschaftlicher Verein Goldingen** besteht mit Sitz in Goldingen eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrechts von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 4. Juni 1916. Zweck der Genossenschaft ist die Hebung und Förderung der Landwirtschaft nach jeder Richtung. Mitglieder der Genossenschaft können Landwirte und Freunde der Landwirtschaft in der Gemeinde Goldingen oder deren Umgebung werden, sofern sie in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen. Anmeldungen haben im Monat Dezember beim Präsidenten zu geschehen. Jeder, der der Genossenschaft beiträgt, hat ein Eintrittsgeld von Fr. 1 zu entrichten, ist dann aber im Eintrittsjahre vom Jahresbeitrag entbunden. Jedes Mitglied zahlt einen Jahresbeitrag von Fr. 1, welcher spätestens im August dem Kassier zu entrichten ist. Der Beitrag an die kantonale Gesellschaft wird aus der Vereinskasse geleistet. Austrittserklärungen sind schriftlich und jeweils bis 1. Dezember dem Vorstande, unter gleichzeitiger Entrichtung der betreffenden Jahresaufgabe, einzureichen. Denjenigen Mitgliedern, welche durch nachlässige Zahlungen dem Vorstande zur Last fallen sowie den Statuten nicht nachkommen, kann der Vorstand die Bezüge von Produkten verweigern. Ausgetretene sowie ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und solidarisch. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: a) Die Hauptversammlung; b) die Kommission, und c) die Rechnungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Zurzeit besteht die Kommission aus folgenden Mitgliedern: Wilhelm Wey, von Goldingen, Präsident; Joseph Widmer, von Goldingen, Aktuar; Josef Büsser, von Amden, Kassier; Hermann Gmür, von Amden, und Joseph Blöchliger, von Goldingen; alle in Goldingen.

St. Galler Stickereien. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **J. U. Schefer-Röhner**, mit bisherigem Domizil in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 113 vom 14. Mai 1914, Seite 834), hat dasselbe nach St. Fiden-Tablat, Krontalstrasse 130, verlegt. Fabrikation und Export von St. Galler Stickereiartikeln.

Küchen- und Haushaltsartikel. — 5. Juli. Die Firma **Hedwig Müller**, Küchen- und Haushaltsartikel, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 253 vom 11. Oktober 1907, Seite 1762), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Baugeschäft. — 5. Juli. Die Firma **Rudolf Sprenger jr.**, Baugeschäft, in Uzwill, Gde. Henau (S. H. A. B. Nr. 342 vom 24. August 1905, Seite 1365), ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen.

Spitzenfabrikation. — 5. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Brunke Lace Co.**, Spitzenfabrikation, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 14. Juni 1915, Seite 822), erteilt Einzelprokura an Max Vettiger, von Goldingen, in St. Gallen. Die Prokura von Jakob Langenegger ist erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Zurzach

1916. 6. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Sodafabrik in Zurzach** hat in den Generalversammlungen vom 28. August 1915 und vom 27. April 1916 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 4 vom 7. Januar 1915, Seite 15, publizierten Tatsachen getroffen: Das Grundkapital ist um Fr. 1.250.000 erhöht worden und beträgt daher nunmehr Fr. 3.750.000 (drei Millionen siebenhundertfünfzigtausend Franken), eingeteilt in 3750 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die übrigen Punkte der Publikation vom 7. Januar 1915 sind unverändert geblieben.

#### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Schilfrohrgebebe. — 1916. 4. Juli. Der Inhaber der Firma **J. Allmendinger**, Schilfrohrgebebefabrik, in Horn (S. H. A. B. Nr. 159 vom 12. Juni 1896, Seite 660), ist nunmehr Bürger von Horn (Kt. Thurgau).

5. Juli. Unter der Firma **Käsergenossenschaft Neukirch a/Th.**, mit Sitz in Neukirch an der Thur und unbeschränkter Dauer, besteht eine Genossenschaft, welche den Betrieb einer Käserei zum Zwecke hat. Deren Statuten sind am 28. Dezember 1899 erstellt und am 29. April 1916 revidiert worden. Das Betriebskapital wird durch ein Anleihen beschafft. Mitglied ist, wer bei der Gründung beigetreten ist und die Statuten unterzeichnet hat. Später eintretende Mitglieder haben sich beim Präsidenten anzumelden. Ueber die Aufnahme entscheidet die Generalversammlung, welche auch die Eintrittstaxe bestimmt, die je nach dem Stand des Genossenschaftsvermögens und der Kuhzahl festgestellt wird. Jedes Mitglied ist verpflichtet, die beim Eintritt gezeichnete Kuhzahl zu halten und sämtliche produzierte Milch, mit Ausnahme der für den Hausbedarf, die Vich- und Schweinezucht benötigte, in die Käserei zu liefern. Genossenschafter, welche die ursprünglich eingeschriebene Kuhzahl nicht halten, können für jede fehlende Kuh mit Fr. 20 per Jahr gebüßt werden. Bei Seuchen und bedeutenden Unfällen kann eine Ausnahme gestattet werden. Im übrigen gelten bezüglich der Milchlieferung für die Genossenschafter wie für die übrigen Lieferanten die Bestimmungen des jeweils in Kraft bestehenden Milchkaufvertrages. Jedes Mitglied hat sich auch im Protokoll mit Angabe der ursprünglichen Hüttenanteile zu unterzeichnen, wobei eine Kuh als ein Anteil berechnet wird. Bei absichtlicher Verweigerung der Milchlieferung kann die Genossenschaft eine Busse bis auf Fr. 100 per gezeichnete Kuh verhängen; wird trotzdem innert 30 Tagen nicht Folge geleistet, so kann unverzüglich Ausschluss aus der Genossenschaft unter ganzlichem Verlust des Anteilhaberrechts durch dieselbe erfolgen. Wird infolge Verkaufs eines Heimwesens längere Zeit keine Milch geliefert, so hat der Käufer nach Verfluss von 30 Tagen

für jede eingeschriebene Kuh per Monat Fr. 5 Entschädigung zu entrichten, sofern er die Anteile miterworben hat; andernfalls fällt diese Verpflichtung zu Lasten des Verkäufers. Sollte durch Handänderung oder Erbgang die Liegenschaft eines Genossenschaftern in zwei oder mehrere Heimwesen geteilt werden, so ist auch die Teilung der Mitgliedschaft rechtswidrig, wobei aber auf ein Anteil eine Kuh im Minimum bleiben muss. Veräussert ein Genossenschafter nur einen Teil seiner Liegenschaft und kann infolgedessen die ursprünglich gezeichnete Kuhzahl nicht mehr halten, so müssen auch die Anteile im gleichen Masse reduziert werden und sind die zuviel gezeichneten der Genossenschaft in der Weise abzutreten, dass auf diese die Bestimmungen von § 8 der Statuten in Anwendung zu bringen sind. Eine andere Veräusserung oder Abtretung der Genossenschaftsanteile durch die Genossenschafter darf nicht stattfinden. Der Austritt aus der Genossenschaft ist gestattet, jedoch nur auf Ende eines Rechnungsjahres, nach vorausgegangenem sechsmonatiger schriftlicher Kündigung. Das austretende Mitglied haftet unter Berechnung der beim Eintritt in die Genossenschaft gezeichneten Kuhzahl für einen allfälligen Passivüberschuss nach dem letzten Rechnungsabschluss und hat zur Deckung seines Betreffnisses eine von der Genossenschaft zu bestimmende Auslösungssumme zu bezahlen. Sind die Bauschulden auf Fr. 20.000 abbezahlt und ist nach der letzten Jahresrechnung ein Aktivüberschuss vorhanden, so sind dem austretenden Genossenschafter oder dessen gesetzlichen Erben 50 % der Vermögensanteile, welche ebenfalls nach der ursprünglich gezeichneten Kuhzahl berechnet wird, auszuhändigen, insofern der Geschäftsbetrieb dadurch nicht gefährdet werden. Bei Ableben oder Konkurs eines Genossenschaftern oder wenn sein Heimwesen infolge Verkaufs veräussert wird, so hat sein Rechtsnachfolger in die gleichen Rechte und Pflichten einzutreten und ist im Kaufvertrag hievon Vormerkung zu machen. Will der Rechtsnachfolger die Rechte und Pflichten der Mitgliedschaft nicht übernehmen, so hat der Verkäufer bis zu dem Zeitpunkt, da die Passiven noch nicht auf Fr. 20.000 abbezahlt sind, eine einmalige Entschädigung von je Fr. 200 per Kuh, welche ursprünglich gezeichnet worden ist, in die Genossenschaftskasse zu entrichten. Die Milchlieferanten haben einen Hüttenzins zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt. Für Verzinsung und Amortisation, Bestreitung der Betriebs- und anderweitiger Auslagen werden der vom Käser und von den Lieferanten zu entrichtende Hüttenzins, die Ein- und Austrittsgelder, der Erlös von Dünger sowie die Bussen und andere unvorhergesehene Einnahmen verwendet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch die Presse und die Einladungen durch den Weibel. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 5 Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, namens derselben führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Jakob Stadler, von Schönholzerswilen; Aktuar und Vizepräsident ist Ernst Wartenweiler, von Schwyzersholz, beide in Neukirch a. Th.; Kassier ist Albert Lauchauer, von Neukirch a. Th., in Aspenreute; Beisitzer sind: Xaver Schneider, von Appenzel, in Entetswil, und Adolf Keller, von Neukirch, in Andreute.

6. Juli. Der Inhaber der Firma **Sägewerk Paradies B. Leibacher** in Paradies-Unterschlätt (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1914, Seite 1566) erteilt Prokura an Paul Kreis, von Neukirch-Egnach, in Paradies, und ändert die Natur seines Geschäftes ab in: Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung.

6. Juli. Unter der Firma **Käsergenossenschaft Buhwil**, mit Sitz in Buhwil und unbestimmter Dauer hat sich am 15. April 1916 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt die Verwertung der von den Mitgliedern zu liefernden Milch durch den Betrieb einer Käserei oder anderweitigen Gesamtverkauf. Das erforderliche Betriebskapital wird durch ein Anleihen beschafft. Mitglied ist, wer bei der Gründung beigetreten ist und die Statuten unterzeichnet hat. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder entscheidet die Genossenschaftsversammlung, die auch die Eintrittstaxe bestimmt. Jedes Mitglied ist verpflichtet, auf je 100 Aren besitzendes Kulturland eine Kuh zu halten und sämtliche produzierte Milch in die Käserei zu liefern. Wenn ein Mitglied die vorgeschriebene Kuhzahl nicht hält, so hat dasselbe für jede zu wenig oder nicht gehaltene Kuh einen Beitrag von Fr. 40 per Jahr an die Genossenschaftskasse zu entrichten. Geht ein Heimwesen eines Mitgliedes infolge Verkauf, Erbschaft, Ueberlassung oder auch Pacht auf eine andere Person über, so ist das betreffende Mitglied verpflichtet, seine Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft auf die das Heimwesen übernehmende Person zu übertragen. Unterlässt ein Mitglied diese Uebertragung, so verliert dasselbe jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen und kann von der Genossenschaft ausgeschlossen werden. Dasselbe hat ausserdem eine Entschädigung von Fr. 200 per eingeschriebene Kuh zu bezahlen. Das Anteilhaberrecht an dem Eigentum der Genossenschaft ist im Verhältnis der den Mitgliedern zugeschriebenen Zahl von Küben und sind die Mitglieder gegenüber Drittpersonen im gleichen Verhältnis solidarisch haftbar. Die Höhe des vom Käser als auch von den Mitgliedern zu entrichtenden Hüttenzinses sowie des Beitrages der zu haltenden Kühe wird alljährlich von der Genossenschaft festgesetzt, die nach Amortisation der Anlage-schuld zu gegebener Zeit auch über die Verwendung eines allfälligen Reingewinnes beschliesst. Der Austritt kann nur auf Schluss eines Rechnungsjahres erfolgen, nach vorangegangener sechsmonatiger Kündigung und Entrichtung einer Austrittsgebühr von Fr. 200 per eingeschriebene Kuh. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch die Presse und die Einladungen durch den Weibel. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 5 Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen dessen Mitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung. Präsident ist Alfred Schönholzer, Aktuar ist Albert Boltz, beide von Buhwil und Schönholzerswilen; Kassier ist Konrad Rügger, von Buhwil; Beisitzer sind: Otto Schönholzer, von Buhwil und Schönholzerswilen, und Jakob Hofer, von Harenwilen; alle in Buhwil.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1916. 4 luglio. La Società Cooperativa Svizzera di Consumo, con sede in Arogno (F. u. s. di c. 13 giugno 1908, n° 150, pag. 1076), nell'assemblea generale del 13 maggio 1916 ha modificato gli art. 15 e 17 del proprio statuto, modificazioni che non concernono i fatti precedentemente pubblicati nel citato Foglio ufficiale. Nessun'altra modificazione è stata decisa al riguardo. Nella seduta del 15 febbraio 1916, il consiglio d'amministrazione della società ha proceduto alla ripartizione delle cariche sociali nominando a presidente Emilio Navoni, in sostituzione di Battista Tomasetti; a vicepresidente: Adamo Medici, in sostituzione di Battista Borella; a segretario: Jobin Lecureux, in sostituzione di Giulio Tantarini, ed a cassiere: Natale Dvecechi, in sostituzione di Alessandro Bettinelli; tutti domiciliati in Arogno.

Vini. — 4 luglio. La società in nome collettivo «Cappelletti & Corridori», in Lugano, importazione vini (F. u. s. di c. 16 agosto 1910, n° 211, pag. 1467), viene dichiarata sciolta. La liquidazione verrà operata sotto la ragione sociale Cappelletti & Corridori in Liquidazione, ad opera dei due soci, i quali potranno firmare separatamente.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
Bureau de Lausanne

1916. 3 juillet. Union pharmaceutique romande, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 février 1915). Le comité est composé de Marc Chessex, président; Albert Terry, vice-président, ces deux à Lausanne; Robert Anselmier, à La Sarraz, secrétaire; John Glardon, à Lausanne; Mastai Carraux, à Monthey; Charles de Gottrau, à Fribourg, et Ernest Addor, à Vallorbe, ces quatre derniers membres-adjoints.

Cartes postales. — 4 juillet. Le chef de la maison B. Dénéreaz, à Lausanne, est Bertha née Dénéreaz, femme de Auguste Dénéreaz, de Chardonne et Chexbres, domiciliée à Lausanne, qui vit avec son mari sous le régime de la séparation de biens. Cartes postales en tous genres, en gros; Avenue Dr Tissot 4.

Graines, oignons à fleurs, etc. — 4 juillet. La maison Ls Bovey, à Lausanne (graines fourragères, potagères et de fleurs, oignons à fleurs, etc.) (F. o. s. du c. du 7 janvier 1909), fait inscrire que son magasin est à la Rue de la Louve 8.

Bijouterie, orfèvrerie, horlogerie. — 4 juillet. Le chef de la maison P. Grumser, bijouterie, orfèvrerie et horlogerie, à Lausanne (F. o. s. du c. des 4 février 1905 et 1<sup>er</sup> avril 1909), est bourgeois de Lausanne.

Savons, lessives, sodes, etc. — 4 juillet. La société en commandite par actions Becker et Cie, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1912), a, dans son assemblée générale du 23 juin 1916, décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

5 juillet. La Société Immobilière du Réséda A, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 février 1913), a, dans son assemblée générale du 6 mai 1916, nommé membre du conseil d'administration: Jean Fatio, constructeur, à Lausanne, en remplacement de Samuel Emery.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
Bureau de Neuchâtel

Instruments, etc. pour l'horlogerie, etc. — 1916. 5 juillet. Suivant statuts adoptés le 1<sup>er</sup> juillet 1916, il est créé sous la raison sociale Plan S.-A., une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel et dont le but est plus spécialement la continuation des opérations de fabrication et de commerce entreprises par l'ancienne maison «V<sup>o</sup> D. Perret, fils» et, d'une manière générale, la fabrication, la vente et le commerce de tous instruments, appareils ou objets se rattachant à l'horlogerie, la petite mécanique et l'électricité, ainsi que l'exploitation industrielle et commerciale de tout procédé se rattachant à l'une ou l'autre des dites branches ou à plusieurs d'entre elles simultanément. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la «Feuille officielle du Canton de Neuchâtel». La société est représentée vis-à-vis des tiers par son directeur François Tripet, ingénieur, de Chézard, St-Martin et Bâle, domicilié à Neuchâtel. Bureaux: Plan, Neuchâtel.

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 38544. — 22 juin 1916, 3 h.

Wilsdorf & Davis, commerce,  
Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres, bracelets, étuis et emballages.

**LEXIS**

Nr. 38545. — 29. Juni 1916, 5 Uhr.

O. Schwab, Apotheke Kirchenfeld, Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazentische Präparate, chemische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke.

**RHEOSPIROL**

Nr. 38546. — 29. Juni 1916, 5 Uhr.

O. Schwab, Apotheke Kirchenfeld, Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Arzneimittel, pharmazentische Präparate, chemische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke.



Nr. 38547. — 30. Juni 1916, 8 Uhr.  
Henkel & Cie A. G., Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Reinigungsmittel, Seifen aller Art (auch parfümierte), Seifenpulver, Soda, Bleichsoda, Stärke und alle anderen Waschmittel.

**KRISIT**

Nr. 38548. — 1. Juli 1916, 8 Uhr.

Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Fabrikation und Handel,  
Kempttal (Schweiz).

Nahrungs- und Genussmittel, Nährpräparate, chemische und landwirtschaftliche Erzeugnisse und Waren, Arzneimittel, Drogen und auf die vorgenannten Waren bezügliche Reklameartikel sowie überhaupt alle im freien Verkehr gestatteten Erzeugnisse und Waren.



(Marke in drei Farben: gelb, rot und schwarz; Text und Zeichnung in rot und schwarz auf gelbem Grund, mit Ausnahme des gelben Randtextes auf schwarzem Grund und des gelben Textes auf rotem Grund in den beiden schmalen Feldern der Etikette.)

Nr. 38549. — 1. Juli 1916, 8 Uhr.

Chlorosan A. G. Chemisch-therapeutische Präparate, Fabrikation,  
Zofingen (Schweiz).

Chemisch-therapeutisches Präparat.



Nr. 38550. — 1. Juli 1916, 8 Uhr.

Chlorosan A. G. Chemisch-therapeutische Präparate, Fabrikation,  
Zofingen (Schweiz).

Chemisch-therapeutisches Präparat.



Nr. 38551. — 1. Juli 1916, 8 Uhr.

Chlorosan A. G. Chemisch-therapeutische Präparate, Fabrikation,  
Zofingen (Schweiz).

Chemisch-therapeutisches Präparat.





Nr. 38552. — 1. Juli 1916, 8 Uhr.

Chlorosan A. G. Chemisch-therapeutische Präparate, Fabrikation,  
Zofingen (Schweiz).

Chemisch-therapeutisches Präparat.



Nr. 38553. — 1. Juli 1916, 8 Uhr.

Chlorosan A. G. Chemisch-therapeutische Präparate, Fabrikation,  
Zofingen (Schweiz).

Chemisch-therapeutisches Präparat.



Nr. 38554. — 1. Juli 1916, 8 Uhr.

Chlorosan A. G. Chemisch-therapeutische Präparate, Fabrikation,  
Zofingen (Schweiz).

Chemisch-therapeutisches Präparat.



Nr. 38555. — 1. Juli 1916, 8 Uhr.

Chlorosan A. G. Chemisch-therapeutische Präparate, Fabrikation,  
Zofingen (Schweiz).

Chemisch-therapeutisches Präparat.



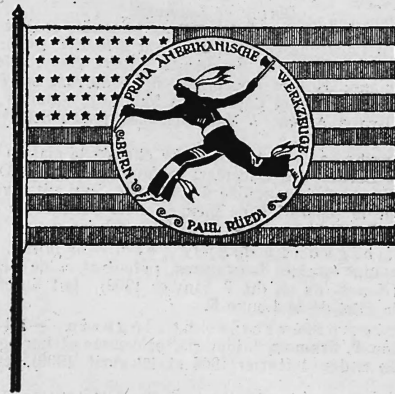
Nr. 38556. — 1. Juli 1916, 8 Uhr.

Chlorosan A. G. Chemisch-therapeutische Präparate, Fabrikation,  
Zofingen (Schweiz).

Chemisch-therapeutisches Präparat.



Nr. 38557. — 1. Juli 1916, 9 Uhr.

Paul Ruedi, Handel,  
Bern (Schweiz).Fellen und sonstige Werkzeuge amerikanischer Herkunft;  
andere Eisenwaren; Stahl; Maschinen.

### Ausfuhrbewilligungen für Nahrungs- und Genussmittel und für Sendungen an Kriegsgefangene

Zufolge Vereinbarung zwischen dem Schweizerischen Politischen Departement und dem Schweizerischen Volkswirtschaftsdepartement werden künftig alle Ausfuhrgesuche für Nahrungs- und Genussmittel, sowie für Sendungen jeder Art an Kriegsgefangene nicht mehr durch das Politische Departement, sondern durch das Volkswirtschaftsdepartement erteilt. Alle bezüglichen Gesuche sind daher ab 10. Juli 1916 an das Schweizerische Volkswirtschaftsdepartement in Bern zu richten, und zwar

a) An die Warenabteilung: Für Sendungen jeder Art an Kriegsgefangene; für Postsendungen von Lebens- und Genussmitteln; für Kolonialwaren, Schokolade und Kakao.

b) An die Abteilung für Landwirtschaft: Sofern sie sich auf andere als die unter a) genannten Nahrungs- und Genussmittel beziehen.

Im übrigen gelten für sämtliche Gesuche die in Nr. 116 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 18. Mai 1916 gemachten Mitteilungen über die Behandlung von Ausfuhrgesuchen.

Bern, den 7. Juli 1916.

Schweizerisches Volkswirtschaftsdepartement:  
Schultfiess.

### Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

#### Transit par la France de marchandises expédiées d'Angleterre en Suisse

En conformité d'une délibération de la Commission interministérielle française des Dérégations en date du 26 août 1915, le transit d'Angleterre sur la Suisse des marchandises de la nature de celles dont la sortie du territoire français est interdite peut avoir lieu, sans autorisation préalable, sous la réserve qu'elles soient accompagnées d'une licence sur formulaire rose délivrée par l'administration britannique et attestant qu'à la sortie du Royaume-Uni, elles ont été déclarées pour la Suisse.

L'application de cette disposition a donné lieu à des difficultés. Il arrive souvent que des marchandises dont la sortie pour la Suisse est prohibée, sont expédiées d'Angleterre à destination de notre pays sans être accompagnées de la licence. Le Gouvernement britannique n'a pas, en effet, étendu l'interdiction d'exportation à l'ensemble des marchandises frappées de prohibition à la sortie de France et ne délivre pas, dès lors, des licences pour les articles dont la sortie d'Angleterre est permise. Il en résulte que ces marchandises sont retenues à leur arrivée en France jusqu'à ce que les formalités de consignation à la S. S. S. aient été remplies et que les intéressés aient obtenu l'autorisation régulière de la Commission des Dérégations.

Pour remédier à ces inconvénients, le Ministre des Finances a décidé, sur la proposition de la commission précitée, que le libre transit à destination de la Suisse serait désormais autorisé pour les marchandises arrivant d'Angleterre, qu'elles soient ou non accompagnées de la licence anglaise pourvu que les titres de mouvement indiquent le nom et la résidence du destinataire en Suisse.

L'autorisation de transport du quatrième bureau de l'Etat-major français reste exigible dans les mêmes conditions que précédemment pour toutes les expéditions de marchandises prohibées à l'exception: 1° De celles au départ de Cette sans limitation de tonnage; 2° de celles d'un poids maximum de 1000 kg. par jour, d'un même expéditeur à un même destinataire, effectuées des ports de Bordeaux, Marseille, Nice et Monaco, sous la réserve que ces marchandises seront chargées sur des wagons suisses.

#### Nouvelle interdiction anglaise d'importation

Une proclamation royale du 27 juin 1916 interdit, à partir du 6 juillet, l'importation des marchandises suivantes sur le territoire du Royaume-Uni:

Véhicules automobiles, chassis, pièces détachées et accessoires, à l'exception des pneumatiques, qui ont été exemptés expressément de la prohibition promulguée le 21 mars 1916<sup>1)</sup> 2).

Appareils à aspirer la poussière (Vacuum cleaners).  
Levure.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle du commerce du 31 mars 1916, n° 77. <sup>2)</sup> L'exemption prévue par la proclamation du 21 mars visait les automobiles destinées au commerce et à l'agriculture.

Cette interdiction n'est, en revanche, pas applicable aux marchandises qui sont importées avec l'autorisation du «Board of Trade» et conformément aux prescriptions et conditions en vigueur pour les dites autorisations.

**Echange de la messagerie avec la Russie.** Des articles de messagerie jusqu'au poids de 5 kg. peuvent de nouveau être expédiés à destination de la Russie d'Europe (y compris la Finlande) par la voie d'Allemagne-Suède.

**Durchfuhr englischer Waren durch Frankreich nach der Schweiz**

Gemäss einem von der französischen interministeriellen Kommission für Ausfuhrbewilligung am 26. August 1915 gefassten Beschluss kann die Durchfuhr der unter das französische Ausfuhrverbot fallenden Waren aus England nach der Schweiz ohne vorherige Erlaubnis erfolgen, wenn die Waren von einer Lizenz der britischen Verwaltung auf Rosaformular begleitet sind, worin bezeugt ist, dass sie beim Austritt aus England als für die Schweiz bestimmt deklariert wurden.

Die Anwendung dieser Vorschrift hat zu Schwierigkeiten Anlass gegeben. Es tritt oft der Fall ein, dass Waren, deren Ausfuhr aus Frankreich nach der Schweiz verboten ist, in England versandt werden ohne von einer Lizenz begleitet zu sein. Die britische Regierung hat nämlich das Ausfuhrverbot nicht auf alle Waren ausgedehnt, deren Ausfuhr aus Frankreich untersagt ist, und stellt für Waren, die aus England frei ausgeführt werden können, keine Lizenzen aus. Infolgedessen werden diese Waren bei ihrer Ankunft in Frankreich zurückgehalten, bis die Formalitäten für die Adressierung an die S. S. S. erfüllt sind und die Interessenten die vorschriftsmässige Ermächtigung der Kommission für Ausfuhrbewilligung erhalten haben.

Um diesen Uebelständen abzuhelfen, hat der Finanzminister auf Antrag der erwähnten Kommission kürzlich entschieden, dass die freie Durchfuhr nach der Schweiz von nun an für die aus England herkommenden Waren ohne Rücksicht darauf, ob sie mit der britischen Ausfuhrbewilligung versehen seien oder nicht, gestattet sein solle, sofern die Begleitpapiere den Namen und den Wohnsitz des Empfängers in der Schweiz angeben.

Die Transportbewilligung des vierten Bureaus des französischen Generalstabes wird unter den nämlichen Bedingungen wie bisher für alle Sendungen von unter das Verbot fallenden Waren gefordert. Ausgenommen sind die Sendungen ab Cette, ohne Beschränkung hinsichtlich des Gewichts, und die Sendungen ab Bordeaux, Marseille, Nizza und Monaco bis zu einem Höchstgewicht von 1000 kg im Tag von einem und demselben Versender an einen und denselben Empfänger, vorausgesetzt, dass diese Waren auf schweizerischen Eisenbahnwagen verladen werden.

**Neues britisches Einfuhrverbot**

Eine kgl. Proklamation vom 27. Juni 1916 verbietet mit Wirkung vom 6. Juli an die Einfuhr folgender Waren in das Vereinigte Königreich:

Automobile, Untergestelle, Teile und Zubehör (andere als Gummireifen), die von dem Einfuhrverbot vom 21. März 1916<sup>1)</sup> ausdrücklich ausgenommen waren<sup>2)</sup>.

Staubsauger (Vacuum cleaners).  
Hefe.

Dieses Verbot soll indessen nicht Anwendung finden auf Waren, die mit Bewilligung des «Board of Trade» und gemäss den für solche Bewilligungen aufgestellten Vorschriften und Bedingungen eingeführt werden.

<sup>1)</sup> Siehe Nr. 77 des Handelsamtsblattes vom 31. März 1916. <sup>2)</sup> Von der Proklamation vom 21. März waren die Automobile zum Gebrauch im Handel oder Landwirtschaft ausgenommen.

**Deutsche Ausfuhr- und Durchfuhrverbote<sup>1)</sup>**

(Bekanntmachungen des Reichskanzlers vom 19. Juni und 8. Juli 1916.)

Nach den am 19. Juni erlassenen Ausführungsbestimmungen zur Bekanntmachung vom 29. Mai, durch welche die Durchfuhr von Kakao über die Grenzen des Deutschen Reichs verboten wird<sup>2)</sup>, ist unter Kakao im Sinne dieser Bekanntmachung zu verstehen:

Rohkakao, auch gebrannt oder geröstet, Kakaobutter, Kakaomasse, Kakaopresskuchen, Kakaoschrot, Kakaopulver, Kakaoschalen, Kakaobfälle.

Das Durchfuhrverbot gilt ausserdem auch für: Schokoladenmasse und Schokoladen jeder Art, auch in Packungen.

Eine Bekanntmachung vom 3. Juli verbietet die Aus- und Durchfuhr folgender Waren:

Röhrenform- und Röhrenverbindungsstücke der Nrn. 793, 804 und 805 des deutschen Zolltarifs, ferner Flanschen aller Art aus Schmiedeeisen, Weichguss, Grauguss und Stahlguss.

**Postfrachtverkehr mit Russland.** Nach Europäisch-Russland (einschliesslich Finnland) können wieder Postfrachtstücke bis 5 kg im Leitweg über Deutschland-Schweden befördert werden.

**Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux**

Aktiven		Passiven	
Juni 1916		Juni	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Bare Auszahlungen		Guth. d. Rechnungsinhab.	
<i>Paiements en espèces</i>		am Ende des Vormonats	52,921,569. —
a. durch Scheckbüreaux	61,765,900. —	<i>Avoir d. titul. de comptes</i>	41,837,249. —
par les bur. de chèques	49,575,845. —	à la fin du mois précéd.	
b. durch Poststellen	35,498,265. —	Bare Einzahlungen	98,438,742. —
par les offices de poste	29,905,370. —	<i>Virements en espèces</i>	79,392,544. —
Lastschriften im internen Giroverkehr	212,985,842. —	Gutschriften im internen Giroverkehr	212,985,842. —
<i>Virements au débit (service intérieur)</i>	165,274,426. —	<i>Virements au crédit (service interne)</i>	165,274,426. —
Lastschriften im internat. Giroverkehr	332,099. —	Gutschriften im internat. Giroverkehr	742,195. —
<i>Virements au débit (service international)</i>	346,841. —	<i>Virements au crédit (service international)</i>	513,056. —
Anlagen und Betriebsmittel	54,511,242. —		
<i>Placements et fonds de roulement</i>	41,914,793. —		
	865,088,348. —		865,088,348. —
	287,017,275. —		287,017,275. —

Rechnungsinhaber } am Anfange des Monats } 19,465 am Ende des Monats } 19,668  
Titulaires de compte } au commencement du mois } 17,812 à la fin du mois } 17,884

Die nicht fett gedruckten Zahlen bedeuten die Ergebnisse des Jahres 1914. — Les chiffres en caractères ordinaires indiquent les résultats de l'année 1914.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Uebersweisungskurs vom 8. Juli an — Cours de réduction à partir du 8 juillet

Deutschland	Fr. 96.25 = 100 Mk.	Allemagne
Oesterreich	67.25 = 100 Kr.	Autriche
Ungarn	87.25 = 100 „	Hongrie
Italien	88.50 = 100 „	Italie
Luxemburg	88. — = 100 Franken	Luxembourg
Grossbritannien	25.30 = 1 Pfund St.	Grande-Bretagne
Argentinien	502. — = 100 Goldpesos	Argentine

NB. Wegen den grossen Kursschwankungen werden von nun an Aufträge über 2000 Mark, 2000 Kronen oder 2000 Lire nur bedingt entgegengenommen. Der Kurs für solche Uebersweisungen kann vorher bei den Postcheckbüreaux erfragt werden.

A cause des fluctuations fréquentes des cours, les demandes de virement au-dessus de 2000 marks, 2000 couronnes ou 2000 litres ne peuvent dorénavant être acceptées que conditionnellement. Le cours pour de tels virements peut être demandé aux bureaux des chèques postaux.

<sup>1)</sup> Letzte Publikation siehe Nr. 151 des Handelsamtsblattes vom 30. Juni 1916; <sup>2)</sup> siehe ebenda.

Annoncen-Regie:  
**HAASENSTEIN & VÖGLER**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**HAASENSTEIN & VÖGLER**

**Wynentalbahn**

**Einladung zur**

**ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
Mittwoch, den 2. August 1916, nachm. 4 Uhr, im Gasthof z. Sternen in Menziken

- Traktanden:
1. Protokoll.
  2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1915.
  3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 17. Juli an im Betriebsbureau auf, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht alsdann bezogen werden kann.

Aarau, den 6. Juli 1916.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:  
**Max Schmidt.**

(3962 Q) 1706,

Der Aktuar:  
**Roos, Betriebsdirektor.**

**Carbo-Ribbons Co. S. A., Fribourg**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 19 juillet 1916, à 8 heures du matin, au siège de la Société, Boulevard de Pérolles 19.

ORDRE DU JOUR:  
Dissolution. — Liquidation.

Fribourg, le 6 juillet 1916

3250 F (17091)

**Le conseil d'administration.**

**Schweizerischer Bankverein**  
Basel-Zürich-St. Gallen-Genf-Lausanne-London E. C.

Zweigniederlassung in BIEL

Agenturen: Aigle - Chiasso - Herisau - Rorschach

Aktienkapital Fr. 82,000,000

Reserven Fr. 27,750,000

Wir nehmen Gelder entgegen mit folgenden Zinsvergütungen:

- 4 % für Einlagen auf Depositenhefte,
- 4 3/4 % gegen unsere Obligationen, 2—3 Jahre fest,
- 5 % gegen unsere Obligationen, 5 Jahre fest.

Die Obligationen lauten auf Namen oder Inhaber und sind mit Semestercoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen; sie sind nach Ablauf des festen Termins gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

Basel, im Juli 1916.

Die Direktion.

(6156 Q) 1165,



## Arbeiter-Kontroll-Apparate Nachtwächter-Kontroll-Uhren

empfehlen in verschiedenen,  
tadellosen Ausführungen

**Jacques Guggenheim & Co., Basel.**

3470 Q

Prospekte zu Diensten.

1478

### LAUSANNE

## Villa Ariane Pensionnat de demoiselles

Avenue de Chailly

Langues, musique, peinture, couture, travaux manuels, cuisine, etc.  
**Vie de famille.** Situation la plus salubre. Grand jardin. Tennis, etc.  
On reçoit aussi en pension jeunes filles devant suivre les écoles de  
Lausanne. — Demander prospectus. 6521 (10922 L)

## Mise au concours des articles de sellerie

Le service soussigné met au concours la livraison des  
objets ci-après :

Objets en cuir pour équipement personnel de la  
troupe et des officiers, équipements complets pour chevaux  
d'officiers et pour chevaux de cavalerie, selles de train,  
harnachement à collier et à bât, sacoches de paquetage  
pour harnachements à bât, le montage de malles  
d'officier, etc.

De plus amples renseignements se trouvent dans la Feuille  
fédérale des 5, 12 et 19 juillet 1916. Zag E 112 (16871)

Terme d'offre: d'ici au 23 juillet 1916.

Berne, le 5 juillet 1916.

Service technique militaire.

## Société des Usines hydro-électriques de Monthovon à Romont

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 29 juillet 1916, à 3 1/2 h. du jour  
au siège social à Romont

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration pour 1915.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Vote sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1916.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport  
des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des  
actionnaires à partir du 22 juillet, au bureau de la Société,  
à Romont.

Pour être admis à l'assemblée, les porteurs d'actions  
devront justifier de leur qualité d'actionnaire auprès du  
conseil d'administration. 3269 F (1711 l)

Romont, le 6 juillet 1916.

Le conseil d'administration.

## Société coopérative professionnelle et commerciale suisse des aveugles BERNE

### Assemblée coopérative ordinaire

Dimanche 30 juillet 1916, à deux heures de l'après-midi  
BERNE, CASINO (Liedertafelsaal)

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Nomination du président du jour.
- 2° Procès-verbal de la première assemblée extra-ordinaire.
- 3° Rapport sur l'exercice 1915-16.
- 4° Compte et bilan du dit exercice.
- 5° Election du comité.
- 6° Election du conseil de surveillance.
- 7° Perspectives et divers.
- 8° Eventuellement propositions des membres.

Nos coopérateurs ou leurs délégués sont invités  
statutairement et instamment.

AU NOM DU COMITÉ:

**Dr. E. Spahr. W. Lanterburg.**

AU NOM DU CONSEIL DE SURVEILLANCE:

**Hans Blaser, pasteur.**

## St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

### Zinszahlung

Die Einlösung der Zinscoupons pro 30. Juni 1916 von Obligationen unseres Institutes erfolgt vom 20. Juni an in St. Gallen: an unserer Kasse; in Zürich, Basel, Genf, Glarus und Luzern: bei der Schweizerischen Kreditanstalt; in Bern: bei den Herren Wyttensbach & Cie.

Den Inhabern von gekündeten oder im Laufe des Jahres kündbar werdenden Obligationen offerieren wir die Erneuerung zu 4 1/4 % für 3—5 Jahre fest, wobei der erhöhte Zinsfuss schon vom 30. Juni 1916 an vergütet wird.

St. Gallen, den 20. Juni 1916.

2253 G (15281)

Die Direktion

## Fabrique Suisse de Verres de Montres S. A., Fleurier

### Avis à tous tiers intéressés

Il est porté à la connaissance de tous tiers intéressés qu'en remplacement des certificats provisoires d'actions sous nos 41, 97 et 166 qui sont disparus et annulés, il a été délivré les titres d'actions privilégiées et nominatives, Série A. ci-après :

Pour certificat provisoire n° 41 une action A. n° 783.  
» » » n° 97 » A. n° 784.  
» » » n° 166 cinq actions A. n°s 787, 788, 789, 790, 791.

En conséquence, seuls les porteurs des dites actions peuvent faire valoir les droits résultant des articles 5 à 13 des statuts de la Société. (17141)

Ainsi fait à FLEURIER, le 5 juillet 1916.

Au nom du conseil d'administration,

Le président :

**J. E. Perlet.**

Le secrétaire :

**J. Guillaume-Gentil.**

Reparatur  
Umwicklung  
Umtausch  
Kauf  
Verkauf  
Vermietung

elektrischer Maschinen, Motoren, Transformatoren, Ventilatoren und Apparate.  
Besteingerichtete Werkstätte. — Grosses Lager. 550  
Prompte und billige Bedienung. — Garantie. (1116Z)

**Elektro-Mechan. Reparaturwerkstätte**  
**Burkhard & Hiltbold**  
Hardturmstr. 121  
Zürich 5

Telephon Nr. 8355      Telegr.-Adresse Elektromechan.

**WILH. BAUMANN HORGEN**

Rolläden. Rolljalousien.  
Jalousieläden. Rollschutzwände

Gegründet 1860

## Unfall-Versicherung

Versicherungsbureau mit Acquisiteurs und Lokalagenten wünscht Vertretung für den Kanton Solothurn für

### Unfall- und Haftpflicht-Versicherungen

zu übernehmen. Würde event. gemeinschaftlich mit einer schon im Kanton vertretenen Gesellschaft arbeiten. Schweizerische Firma bevorzugt. 1702

Offerten unt. Chiffre S 756 Y an Publicitas A.-G., Solothurn.

## Commerçant

32 ans, sérieux, honnête, ayant de l'expérience et disposant de quelques 10,000 fr., désire reprendre affaire prospère ou association dans une affaire industrielle, de gros ou de représentations sérieuses. Peut assumer la direction commerciale. Français, allemand, anglais. Adresser offres sous chiffres P 22090 C à Publicitas S. A., La Chaux-de-Fonds. (17071)

### Uebersetzungen aus u. in alle Sprachen

AROUS, rue du Rhône 23, Genf.

**MONTBAROD & C<sup>e</sup>**  
NEUCHÂTEL

Clichés  
d'imprimerie  
pour ILLUSTRATION de  
Calendriers - Prospectus  
CARTES POSTALES, etc.  
ATELIER ARTISTIQUE DE 1<sup>er</sup> ORDRE

### Inkasso-Informationen

(S 770 Y) Notar 1710.

**Georg Bloch, Solothurn**

Nachdem (Th 2991 Y) 1705.

## Hafer

kaum erhältlich, empfehlen wir als besten Ersatz für Pferdefütterung

**Johannisbrot.**

**Naef, Schneider & Cie., A. G., Thun**  
(Probesendungen von 100 Kilo an).

## Closest-Papiere

in Rollen liefern zu Fabrikpreisen:

**P. GIMMI & C<sup>e</sup>, St. Gallen**

Papier u. Karton en gros

Musterofferten zu Diensten

(P 2543 G) 1712.

## Usine à vendre

Les immeubles qui servaient à l'exploitation de l'ancienne

### Verrerie de Semsales

canton de Fribourg, sont à vendre à bas prix.

**Grands locaux industriels. Nombreux logements ouvriers.**

**Embranchement particulier. Installations pour force et lumière.**

S'adresser à la Verrerie de St-Prex. (Vaud) (16131)